



GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÎRE nr. _____

din _____
Chișinău

**Pentru aprobarea Protocolului, întocmit la Leipzig la
19 mai 2016, cu privire la modificarea Acordului dintre
Guvernul Republicii Moldova și Consiliul Federal Elvețian
privind transporturile rutiere internaționale de pasageri
și mărfuri, semnat la Copenhaga la 26 mai 1998**

Guvernul HOTĂRĂȘTE:

1. Se aprobă și se prezintă Parlamentului spre informare Protocolul, întocmit la Leipzig la 19 mai 2016, cu privire la modificarea Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Consiliul Federal Elvețian privind transporturile rutiere internaționale de pasageri și mărfuri, semnat la Copenhaga la 26 mai 1998.

2. Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene va notifica Părții elvețiene aprobarea Protocolului nominalizat.

3. Ministerul Transporturilor și Infrastructurii Drumurilor va întreprinde măsurile necesare pentru realizarea prevederilor Protocolului menționat.

Prim-ministru

PAVEL FILIP

Expunerea de motive

privind oportunitatea aprobării Protocolului semnat la Leipzig, la 19 mai 2016, cu privire la modificarea Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Consiliul Federal Elvețian privind transporturile rutiere internaționale de pasageri și mărfuri, semnat la Copenhaga, la 26 mai 1998

În scopul dinamizării și eficientizării relațiilor de colaborare moldo-elvețiene în domeniul transportului rutier s-a propus proiectul Protocolului cu privire la introducerea modificărilor în Acordul interguvernamental privind transporturile rutiere internaționale de pasageri și mărfuri, semnat la Copenhaga, la 26 mai 1998.

Descrierea protocolului.

Informații generale. În conformitate cu prevederile art. 10 al Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Consiliul Federal Elvețian privind transporturile rutiere internaționale de pasageri și mărfuri, semnat la Copenhaga la 26 mai 1998, o dată pe an se organizează ședința Comisiei Mixte dintre Republica Moldova și Consiliul Elvețian în domeniul transportului rutier. La ultima ședință partea elvețiană a înaintat propunerea de a modifica Acordul bilateral în vigoare.

Informații privind conținutul protocolului. Conform prevederilor Protocolului transporturile de mărfuri bilaterale, precum și cele în tranzit, se vor efectua fără autorizații de transport, ceea ce va facilita transportul între state. Liberalizarea tranzitului va favoriza dezvoltarea transportului internațional de mărfuri și deschiderea unor noi piețe. De asemenea, va duce la o utilizare mai eficientă a documentelor permisive.

Analiza de impact.

Informații generale. Liberalizarea mecanismului de realizare a transporturilor între Republica Moldova și Consiliul Federal Elvețian, va contribui la crearea condițiilor favorabile pentru efectuarea transporturilor internaționale și dezvoltarea relațiilor de colaborare între ambele state.

Aspectul politic, cultural și social: Prezentul Protocol nu contravine politicii externe și interne promovată de Republica Moldova, și nu contravine obligațiilor Republicii Moldova față de Uniunea Europeană. În plan social, efectul liberalizării se va răsfrânge asupra facilitării accesului la piețe noi.

Aspectul normativ: Prevederile Protocolului dat stabilesc condițiile și modalitatea efectuării schimbului de autorizații, în/din țara terță, și stipulează efectuarea transporturilor bilaterale și în tranzit fără autorizații. Totodată, prevederile Protocolului dat stabilesc cazurile în care se efectuează transporturi în/din țara terță fără autorizații. Semnarea Protocolului dat nu necesită modificarea legislației naționale.

Aspectul economic: Prezentul Protocol a fost propus ca urmare a unei analize privind utilizarea stocului de autorizații între statele noastre. Contingentul de

autorizații este stabilit în cadrul comisiei mixte. Anual se face un schimb de autorizații în număr de: bilaterale – 300 și țara terță / fără plată – 100.

Situația actuală a utilizării autorizațiilor, se reflectă în tabelul de mai jos:

Țara	Autorizații	2015	
		primite	în stoc
Consiliul	Bilaterale	300	295
Federal Elvețian	Țara terță/fără plată	100	99

Liberalizarea va impulsiona cooperarea bilaterală, va facilita accesul în direcții noi, ceea ce va avea un impact pozitiv asupra relațiilor interstatuale.

Aspectul organizatoric: Protocolul dat presupune lărgirea pieței de desfaceri pentru transportatorii autohtoni, precum și facilitarea și reglementarea transporturilor între cele două state.

Aspectul financiar. Semnarea Protocolului nu implică obligațiuni financiare suplimentare pentru țară.

Aspectul temporar: Acțiunea Prezentei Protocol se desfășoară pe perioada acțiunii Acordului de bază (cinci ani, se prelungeste în mod tacit), până la notificarea celeilalte părți despre denunțarea lui.

Analiza oportunității aprobării.

Prin Hotărârea Guvernului nr. 795 din 29 octombrie 2015, au fost inițiate negocierile asupra proiectului Protocolului cu privire la modificarea Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Consiliul Federal Elvețian privind transporturile rutiere internaționale de pasageri și mărfuri, semnat la Copenhaga, la 26 mai 1998. Negocierile au avut loc în limba engleză, fapt stabilit până la demararea negocierilor.

În baza Hotărârii Guvernului nr. 634 din 23 mai 2016, privind aprobarea semnării *Protocolului cu privire la modificarea Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Consiliul Federal Elvețian privind transporturile rutiere internaționale de pasageri și mărfuri, semnat la Copenhaga, la 26 mai 1998*, Ministerul Transporturilor și Infrastructurii Drumurilor a solicitat Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene eliberarea în numele domnului Iurie Chirinciuc, Ministrul Transporturilor și Infrastructurii Drumurilor, a împuternicirilor necesare pentru semnarea Protocolului, conform procedurii prevăzute de Legea nr. 595-XIV din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova și a Regulamentului privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin HG nr. 442 din 17.07.2015.

Protocolul de modificare a fost semnat la Leipzig (Germania), la data de 19 mai 2016, în cadrul Forumului Internațional pentru Transport, de către dl Iurie CHIRINCIUC, Ministru al Transporturilor și Infrastructurii Drumurilor și de

doamna Doris LEUTHARD, Șeful Departamentului Federal al Transportului, Energiei și Comunicațiilor al Consiliului Federal Elvețian.

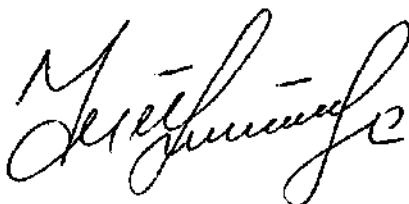
Prezentul Protocol de modificare a Acordului va intra în vigoare la data primirii ultimei notificări scrise, prin canale diplomatice, prin care se atestă îndeplinirea de către Părțile Contractante a procedurilor interne necesare pentru intrarea în vigoare a prezentului Protocol.

Protocolul a fost încheiat în două exemplare originale în limbile română și franceză, ambele texte fiind egal autentice.

Oportunitatea aprobării Protocolului semnat la Leipzig, la 19 mai 2016, rezida din perspectiva impulsiei relațiilor economico-comerciale și facilitării transportului rutier între ambele state, precum și în tranzit pe teritoriile lor, având în vedere faptul că Confederația Elvețiană este considerată printre primele state din lume cu o economie stabilă, prosperă și înalt tehnologizată.

Reieșind din cele expuse, considerăm relevant examinarea și adoptarea de către Guvern a proiectului Hotărârii de Guvern *privind aprobarea Protocolului semnat la Leipzig, la 19 mai 2016, cu privire la modificarea Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Consiliul Federal Elvețian privind transporturile rutiere internaționale de pasageri și mărfuri, semnat la Copenhaga, la 26 mai 1998.*

Ministru



Iurie CHIRINCIUC